





## *Les menus pour les groupes 2024*

Menu No 1 CHF 48.00	Potage ou salade mêlée Rôti de porc à la moutarde Spätzle Légumes de saison Dessert du jour	Suppe oder Gemischter Salat Schweinsbraten mit Senfsauce Spätzli Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 1 vegi CHF 48.00	au lieu de la viande Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 1	statt Fleisch Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 1
Menu No 2 CHF 48.00	Potage ou salade mêlée Fricassé de poulet aux champignons, spätzle Légumes de saison Dessert du jour	Suppe oder Gemischter Salat Pouletgeschnetztes mit Pilsen Spätzle Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 2 vegi CHF 48.00	au lieu du poulet Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 2	statt Poulet Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 2



Menu N° 3  
CHF 57.00

*Le menu „Spatz“*

*Crouîtes au fromage,  
Céleri rémoulade  
„Spatz“*

*Bettelmann*

*Menu „Spatz“*

*Käse brötchen  
Selleriesalat  
„Spatz“*

*Brotkuchen*

Menu N° 4  
CHF 57.00

*Salade campagnarde*

*Boeuf bourguignon  
Pommes mousseline  
Légumes de saison*

*Dessert du jour*

*Ländlicher Salat*

*Rindfleisch Burgunder Art  
Sahnekartoffeln  
Saisongemüse*

*Dessert des Tages*

Menu N° 5  
CHF 57.00

*Le menu du chef*

*Salade verte aux lardons*

*Souris d'agneau braisée  
Tagliatelle, Légumes de saison*

*Dessert du jour*

*Das Chef Menu*

*Grüner Salat mit Speck*

*Lamm „Souris“, Lammhaxe  
Tagliatelle, Saisongemüse*

*Dessert des Tages*



Menu No 6 CHF 57.00	Salade mêlée Filet de truites du Doubs Pommes vapeur Légumes de saison Dessert du jour	Gemischter Salat Forellen aus dem Doubs Dampfkartoffeln Saisongemüse Dessert des Tages
Menu No 7 CHF 60.00	<i>La proposition du chef</i> Beignet de champignons sur salade  Magret de canard à l'orange Galette de pomme de terre Légumes de saison  Dessert par choix	Pfannkuchen mit Pilzen auf Salat  Entenbrust mit orangen Kartoffelpuffer Saisongemüse  Dessert à la carte
Menu No 8 CHF 62.00	Salade Waldorf (Céleri, pommes acidulées, noix)  Rôti de veau à la crème Spätzli Légumes de saison  Dessert par choix	« Waldorf » Salat (Selleriesalat mit Apfel und Nuss)  Kalbsbraten an Rahmsauce Spätzli Saisongemüse  Dessert à la carte



Menu N° 9  
CHF 62.00

### *Le Menu de la patronne*

Salade de chèvre chaud  
Tournedos de saumon sauce mélisse  
Riz Pilaf,  
Légumes de saison  
Dessert par choix

Warner Ziegenkäse- Salat  
Lachstournedos mit Melisse sauce  
Pilaf Reis  
Saisongemüse  
Dessert à la carte

Menu N° 10  
CHF 67.00

### *Le Menu Petite Gilberte*

Salade César  
Poulet, Parmesan, croûtons  
  
Entrecôte de boeuf aux morilles  
Gratin dauphinois  
Légumes de saison  
Dessert par choix

### *Das Menu Petite Gilberte*

Cesar Salat  
Pouletgeschnetzeltes mit Parmesan  
und croûtons  
  
Rindsentrecote mit Morcheln  
Kartoffelgratin  
Tagesgemüse  
Dessert nach Wahl (ohne Alkohol)

### *Les desserts par choix (menu 7,8, 9, 10)*

Choix des desserts  
Tarte aux fruits maison  
Forêt noire maison  
Nougat glacé  
Crème caramel maison  
Fromboisier maison  
Mousse au chocolat  
Profiteroles à la glace vanille  
Crème brûlée maison

Auswahl Dessert  
Hausgemachte Früchtetorte  
Hausgemachte Schwarzwälder  
Nougat Eis  
Hausgemachte Crème caramel  
Hausgemachte Himbeertorte  
Mousse au chocolat  
Profiteroles an Vanillaglacé  
Hausgemachte Crème brûlée

# Gilberte de Courgenay

(Original-Liedtext)

By Prunterut im Jura, da hät en Wirt es Huus.  
da luegt es Meitschi alli Stund  
dreimaal zum Fenschter uus.  
Und fragsch du denn d'Soldate,  
wer ächt das Meitschi sei,  
so lupft es jedem Schwyzerbueb sys  
Herz und au sys Bei.

Refrain:

C'est la petite Gilberte,  
Gilbert' de Courgenay;  
Elle connaît trois cent mille soldats  
et tous les officiers.  
C'est la petite Gilberte  
Gilbert' de Courgenay;  
on la connaît dans toute la Suisse  
et toute l'armée.

2. Sig eine en Trompeter, sig eine en Tambuur,  
sig eine simple Solidat,  
si het en a de Schnur.  
Vom Korporal zum Lütenant,  
bis ufe zum Major,  
wer het die alli mitenand  
bim Zipfel und bim Oor?

Refrain

3. Und fragsch: Was Tüfels het sie denn, isch die denn gar so schön?  
Ach was, ich han scho i der Schwyz  
mängs Tusig schöneri g'see.  
S'weiss keine rächt, wora das lyt  
am Aug oder am Schue.  
Doch das isch wurscht, me wird verruckt  
und rüeft einander zue.

Refrain

4. Und gäbt me mir es Regiment, ich sägti: O herrje,  
o wär i doch nur Lütenant,  
und nur in Courgenay!  
Was nützed mir all Offizier  
und über tusig Maa  
ich muess bim Herrgott sapermänt  
ganz öppis anders ha!

Refrain

5. Und wenn de Dienscht denn dure isch und alles hei zue gaat,  
und denn de Wirtin ihres Huus  
leer a de Strasse schtaat;  
Wer wüsch am Fenschter d'Äugli uus  
und lueget i d'Ajoie  
und truured um die dreimal  
hunderttusig Maa?